



01 / Innovate for Success 以科技建未來 **03** / Leverage Our Strengths To Move Forward 發揮優勢 向前邁進 **05** / Engagement with the Industry 與業界合作 06 / Pioneering Technologies 領先科技 **07** / Latest Technology Focuses 最新技術領域 **09** / Funding Programmes 資助計劃 15 / Talented Teams Extraordinary Ideas 優秀團隊 睿智思遠 17 / Internationally Recognised Accomplishments 國際認可 領導業界 19 / Membership Programme 會籍計劃

Innovate for

Success

以科技建未來



Research & Development 研究與開發

Logistics and Supply Chain MultiTech R&D Centre (LSCM) was established in 2006 with funding from the Innovation and Technology Fund of the HKSAR Government, connecting the government, industries and academia. The Centre fosters a culture of innovation and technology in industries, and drives Hong Kong's development as a world-renowned smart city. Being a one-stop resource for applied research and technology transfer, LSCM serves the industries by initiating research projects, contract researches, as well as providing business matching opportunities, technology transfer and intellectual property commercialisation.

物流及供應鏈多元技術研發中心(LSCM)於2006年由香港特區政府之創新及科技基金資助成立,連繫政府、業界及學術界,致力為業界培育創新科技文化,推動香港發展成為一個智慧型國際大都會。作為一個提供一站式應用研發及技術轉移服務的研發中心,我們竭力為業界提供多元化的全方位服務,包括提供技術研究項目、合約研究項目、業務配對、技術轉移及知識產權商品化服務等。





From Innovation To Implementation 從創新到應用

From our various research projects, we identify intellectual assets and initiate technology and knowledge transfer to the marketplace to promote industrial digitalisation, facilitate technology advancement and strengthen Hong Kong's position as a leading logistics and commercial hub.

透過各種研發項目,我們發掘可應用於不同產業的創新技術知識,並透過技術轉移將技術及相關知識推向市場,鼓勵業界數碼轉型,協助業界提升效率,從而鞏固香港作為首屈一指的物流與商貿樞紐之地位。



Our Services 我們的服務

We innovate and excel with our expertise and technological know-how. Commissioned to be a one-stop resource for applied research and technology transfer, LSCM undertakes the following roles and functions:

- Conduct industry-oriented research projects
- Provide an exceptional platform for business matching and technology transfer
- Facilitate intellectual property commercialisation

LSCM憑藉豐富的專業知識和技術在科研領域創新求精,並竭力為業界提供一站式的應用研究及技術轉移服務:

- 開展以業界為導向的研究項目
- 為業務配對和技術轉移提供一個卓越的平台
- 促進知識產權商品化



Technology Transfer and Services 技術轉移及服務

LSCM identifies and facilitates technology transfer opportunities generated from our various research projects. We offer a comprehensive portfolio of cost-effective and innovative technologies to industry customers. For technology companies, we provide them with our R&D deliverables for licensing, which can be developed into technology products for the industry's adoption. We also initiate collaboration with the technology companies by means of contract researches to research for customised technologies for their further development.

LSCM從各類研發項目中推行技術轉移,為業界提供一系列具成本效益的創新技術。我們可授權科技公司使用LSCM研發的技術,讓它們發展成為更適用於業界的產品。我們亦與科技公司合作,透過合約研發項目而研發切合其需要的技術,促使它們將技術進一步發展,並推向市場。

Engagement with the Industry 與業界合作

LSCM strives to foster the development of core competencies in logistics and supply chain related technologies in Hong Kong. Aiming to enhance the competitiveness of the industries through technology adoption, we support different chambers, industry associations, public and private organisations in the research and development of innovative technologies.

LSCM一直致力研發促進物流及供應鏈之相關行業發展的各種技術。我們協助衆多商會、行業協會及公私營機構合作開展研發項目,促使它們採用有關技術以提升競爭力。

Types of Collaboration	No. of projects	Key Organisations*
合作模式	項目數量	機構 [*]
Cooperation with Industry Associations, Councils, Institutes, Chambers 與商會、行業協會、 各機構合作	62	 Construction Industry Council 建造業議會 Federation of Hong Kong Industries 香港工業總會 Hong Kong Logistics Association 香港物流協會 Hong Kong Trade Development Council 香港貿易發展局 The Chamber of Hong Kong Logistics Industry 香港物流商會 The Chartered Institute of Logistics and Transport 香港運輸物流學會 The Hong Kong Council of Social Service 香港社會服務聯會 The Hong Kong Logistics Development Council 香港物流發展局

^{*}Listed in alphabetical order of organisation name. Due to limited space, the list is not exhaustive. 按機構英文名稱排序;因數量衆多,未能盡錄。

Pioneering Technologies 領先科技

Providing advanced technology for various industries 為眾多行業提供先進的技術





Logistics & Supply Chain 物流及供應鏈



e-Commerce and Trade 電子商貿與貿易



Smart City Technology 智慧城市技術



Gerontechnology 樂齡科技



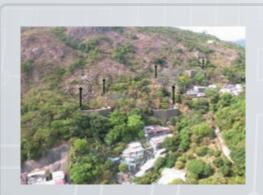
Construction 建造業

Technology Focuses 最新技術領域

--01



Mechatronics 自動化機械電子技術 --02



Internet-of-Things (IoT)物聯網

- 03



Big Data Analytics 大數據分析 04



Blockchain 區塊鏈

— 05



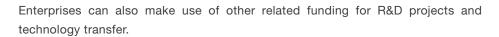
System Integration 系統集成 -- 06



 Artificial Intelligence (AI) and Machine Learning
 人工智能及機械學習

Accelerating Technology Development for the Industry

LSCM focuses on the research and development of technology that would add value to, and enhance the productivity and competitiveness of the industries in Hong Kong. Since its establishment, more than a hundred of R&D projects have been developed in five specific areas, namely logistics and supply chain, e-Commerce and trade, smart city technology, gerontechnology and construction. The Industry can collaborate with LSCM for various research projects and apply for the funding from the Innovation and Technology Support Programme, Partnership Research Programme and Public Sector Trial Scheme, which are funded by the Innovation and Technology Fund of the HKSAR Government.





Funding Programmes provided by Innovation and Technology Commission (ITC):

Funding Programmes	Objectives	Webpage for Information of Funding Programmes
Innovation and Technology Support Programme (ITSP) (Platform & Seed)*	 Support applied research and development (R&D) projects undertaken by R&D Centres or designated local public research institutes with a view to transferring the R&D results to local industries 	https://www.itf.gov.hk/en/funding-programmes/suppor ting-research/itsp/itsp-platform-seed/index.html
Innovation and Technology Support Programme (ITSP) (Collaborative)*	 Support applied research and development (R&D) projects undertaken by R&D Centres or designated local public research institutes in collaboration with companies 	https://www.itf.gov.hk/en/funding-programmes/suppor ting-research/itsp/itsp-platform-seed/index.html
Public Sector Trial Scheme – ITF Projects (PSTS-ITF)	 Provide funding support for production of prototypes / samples and / or conducting of trials in the public sector to facilitate and promote the realisation and commercialisation of research and development (R&D) results under ITF projects 	https://www.itf.gov.hk/en/funding-programmes/facilitating-technology/psts/psts-itf/index.html

Customised R&D projects

Funding Programmes	Objectives	Webpage for information of the project
Contract Research Programme*	 Encourage the private companies to invest in research and development (R&D) 	https://www.lscm.hk/eng/channel.php?channel=fun ding-programmes

^{*} Research and Development Cash Rebate Scheme funded by the ITC will offer additional financial support for the sponsoring companies and recipient organisations undertaking R&D projects, respectively. It aims to reinforce the research culture among private companies and encourage them to establish stronger partnership with designated local public research institutions. Under the Scheme, enterprises registered in Hong Kong will receive a cash rebate for its contribution to the R&D projects.

^{*} To learn more about the above R&D projects and funding programmes, please contact us at tech-transfer@lscm.hk



協助業界科技發展

LSCM專注於發展可提高香港產業生產力和競爭力的科研,現時已研發了超過一百個針對五個不同範疇的項目,包括物流及供應鏈、電子商務與貿易、智慧城市技術、樂齡科技及建造業。業界可以與LSCM合作,展開不同的研發項目,並申請由香港特區政府創新及科技基金資助的創新及科技支援計劃、夥伴研究計劃及公營機構試用計劃。

業界亦可善用其他相關的資助計劃,進行研究項目及技術 轉移。

由創新科技署提供的資助計劃:

資助計劃	目的	資助計劃相關網頁
創新及科技支援計劃 (平台及種子)*	■ 支援由研發中心或指定本地公營 科研機構所進行的應用研發項目, 並把研發成果轉移至本地業界	https://www.itf.gov.hk/tc/funding-programmes/suppor ting-research/itsp/itsp-platform-seed/index.html
創新及科技支援計劃 (合作) [*]	■ 支援由研發中心或指定本地公營 科研機構與公司合作所進行的應 用研發項目	https://www.itf.gov.hk/tc/funding-programmes/suppor ting-research/itsp/itsp-platform-seed/index.html
公營機構試用計劃 (創新及科技基金 項目)	■ 資助製作原型/樣板及/或在公營機構內進行試用,以促進和推動創新及科技基金項目的研發成果實踐化和商品化	https://www.itf.gov.hk/tc/funding-programmes/facilitating -technology/psts/psts-itf/index.html

為業界特設之研發項目:

資助計劃	目的	項目的相關網頁
合約研究計劃*	■鼓勵私營機構進行研發	https://www.lscm.hk/chi/channel.php?channel=funding -programmes

^{*} 由創新科技署撥款資助的投資研發現金回贈計劃將分別為參與研發項目的贊助公司與獲資助的機構提供額外的財務支援。計劃旨在提升私營公司的科研文化,並鼓勵他們與指定本地公營科研機構加強合作。在該計劃下,香港註冊的企業將就研發項目的成本 投資獲得現金回贈。

[#] 如欲了解更多關於以上研發項目及資助計劃的詳情,請電郵至 tech-transfer@lscm.hk

Other Funding Programmes provided by Innovation and Technology Commission (ITC) / Innovation and Technology Bureau (ITB):

Funding Programmes	Objectives	Webpage for information of Funding Programmes
Enterprise Support Scheme (ESS)*	 Provide funding support for local companies to conduct in-house research and development (R&D) work with a view to encouraging the private sector to invest in R&D 	https://www.itf.gov.hk/en/funding-programmes/su pporting-research/ess/
Innovation and Technology Venture Fund (ITVF)	 Attract more venture capital (VC) funds to co-invest in local innovation and technology (I&T) startups in Hong Kong 	https://www.itf.gov.hk/en/funding-programmes/sup porting-start-ups/itvf/
New Industrialisation Funding Scheme (NIFS) (formerly known as Re-industrialisation Funding Scheme (RFS))	Subsidise manufacturers to set up new smart production lines in Hong Kong	https://www.itf.gov.hk/en/funding-programmes/pr omoting-new-industrialisation/new-industrialisatio n-support-scheme/nifs/index.html
Research, Academic and Industry Sectors One-plus Scheme (RAISe+)	 Unleash potential of local universities in transformation and commercialisation of R&D outcomes, and facilitate relevant collaboration among the Government, industries, universities, and research sectors 	https://www.itf.gov.hk/en/raiseplus
Technology Start-up Support Scheme for Universities (TSSSU)	■ Provide funding to six universities to support their teams in starting technology businesses and commercialising their research and development (R&D) results	https://www.itf.gov.hk/en/funding-programmes/sup porting-start-ups/tsssu/

^{*} Research and Development Cash Rebate Scheme funded by the ITC will offer additional financial support for the sponsoring companies and recipient organisations undertaking R&D projects, respectively. It aims to reinforce the research culture among private companies and encourage them to establish stronger partnership with designated local public research institutions. Under the Scheme, enterprises registered in Hong Kong will receive a cash rebate for its contribution to the R&D projects.

其他由創新科技署/創新及科技局提供的資助計劃:

資助計劃	目的	資助計劃相關網頁
企業支援計劃*	■ 資助本地企業進行內部研究及發展 (研發)工作,旨在鼓勵私營機構在 研發方面作出投資	https://www.itf.gov.hk/tc/funding-programmes/supportin g-research/ess/
創科創投基金	■鼓勵更多風險投資(風投)基金 共同投資於本地創新及科技(創 科)初創企業	https://www.itf.gov.hk/tc/funding-programmes/supporting-start-ups/itvf/
新型工業化資助計劃 (前稱「再工業化資 助計劃」)	■ 資助生產商在香港設立新的智 能生產線	https://www.itf.gov.hk/tc/funding-programmes/promot ing-new-industrialisation/new-industrialisation-support -scheme/nifs/index.html
產學研1+計劃	■釋放本地大學科研成果轉化和 商品化的潛力,及促進政府、 業界、大學及科研界的相關 合作	https://www.itf.gov.hk/tc/raiseplus
大學科技初創企業 資助計劃	■向六所大學提供資助以支援它們的團隊創立科技初創企業, 將其研究及發展(「研發」) 成果商品化	https://www.itf.gov.hk/tc/funding-programmes/supporting-start-ups/tsssu/

^{*}由創新科技署撥款資助的投資研發現金回贈計劃將分別為參與研發項目的贊助公司與獲資助的機構提供額外的財務支援。計劃旨在提升私營公司的科研文化,並鼓勵他們與指定本地公營科研機構加強合作。在該計劃下,香港註冊的企業將就研發項目的成本投資獲得現金回贈。

Other Funding Programmes:

Funding Programmes	Objectives	Webpage for information of Funding Programmes
Construction Innovation and Technology Fund (CITF)	 Encourage wider adoption of innovative construction methods and new technologies in the construction industry with a view to promoting productivity, uplifting built quality, improving site safety and enhancing environmental performance 	https://www.citf.cic.hk/?route=background⟨=1
Innovation and Technology Fund for Application in Elderly and Rehabilitation Care	Subsidise eligible elderly and rehabilitation service units to procure, rent and trial use technology products, so as to improve the quality of life of service users as well as reduce the burden and pressure of care staff and carers	https://www.swd.gov.hk/en/pubsvc/rehab/cat_fun dtrustfinaid/itfund/
Pilot Subsidy Scheme for Third-party Logistics Service Providers (TPLSP)	Encourage the adoption of technology by the logistics sector for enhancing efficiency and productivity	https://bee.hkpc.org/funding-schemes/tplsp/
Smart Traffic Fund	 Provide funding support to local organisations or enterprises for conducting research and application of innovation and technology with the objectives of enhancing commuting convenience, enhancing efficiency of the road network or road space, and improving driving safety 	https://stf.hkpc.org

其他資助計劃:

資助計劃	目的	資助計劃相關網頁
建造業創新及科技基金	■鼓勵廣泛採用創新建築方法及 科技,促進生產力、提高建造 質素、改善工地安全及提升環 保效益	https://www.citf.cic.hk/?route=background⟨=2
樂齡及康復創科應用基金	■資助合資格的安老及康復服務單 位購置、租借和試用科技產品, 以改善服務使用者的生活質素, 並減輕護理人員及照顧者的負擔 和壓力	https://www.swd.gov.hk/tc/pubsvc/rehab/cat_fundtrus tfinaid/itfund/
第三方物流服務供 應商資助先導計劃	■鼓勵物流業透過科技應用提升效 率及生產力	https://bee.hkpc.org/tc/funding-schemes/tplsp/
智慧交通基金	■資助本地機構或企業進行創新 科技研究和應用,以便利出行、 提升道路網絡或路面使用效率 和改善駕駛安全	https://stf.hkpc.org/zh-hant/

Talented Teams Extraordinary Ideas

優秀團隊 睿智思遠



Innovative Ideas 展現創新思維

LSCM has a strong team of high-calibre, experienced and professional research experts. With their shrewd sense for technology advancement, creative ideas, as well as passion in technology and innovation, we offer dedicated services to the industries, and enable them to enhance their competitiveness and capabilities.

LSCM的科研團隊擁有豐富的專業知識,並在不同科研領域具備經驗;他們對於創新技術的觸覺、勇於創新的精神,以及對於科研的熱忱,帶領LSCM為業界提供最適切的技術研發項目,協助他們提升實力及競爭力。

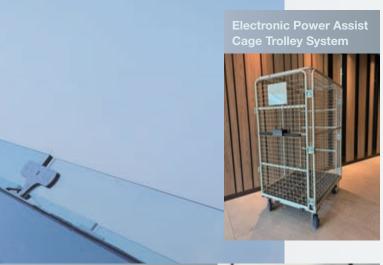




International Awards & Recognition 國際獎項及嘉許

With our exceptional creativity, unrivalled expertise and professionalism, LSCM has been developing various state-of-the-art technologies for various industries, ranging from logistics and supply chain, e-Commerce, community service, to Smart City development, etc. Throughout the years, we have received a number of prestigious awards in both local and overseas exhibitions and competitions. Our strength in the research and development of innovative technologies, and contribution to the industries and the society as a whole, have been widely recognised and acclaimed locally and internationally.

LSCM憑藉無限創意、卓越的技術及專業的科研實力,一直為物流及供應鏈、電子商貿、社區服務等不同行業研發各種應用技術,亦研發了一系列促進智慧城市發展的技術。除此之外,我們亦在衆多本地及國際展覽和比賽中獲頒多項殊榮,屢創佳績;證明我們的研發實力及對業界和社會的貢獻廣受本地和海外的認可及嘉許。

















LSCM membership programme provides round-the-year networking opportunities amongst representatives of a broad range of industries, high-calibre researchers and technology leaders through relevant events. Members will gain access to opportunities for learning and professional development.

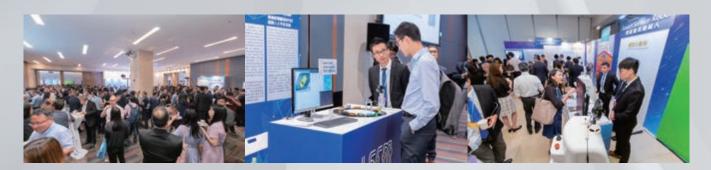
LSCM also offers members an excellent platform for marketing and exposure, development and adoption of new and advanced technologies, as well as access to technological expertise, research resources, expert advice and business opportunities. Membership is free-of-charge.

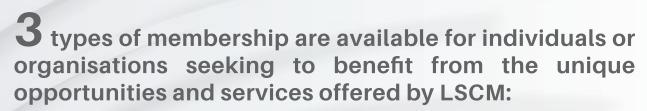
Become our member and explore the diverse opportunities.

LSCM的會籍計劃為不同行業的代表、頂 尖的研發人員以及技術專家提供聯繫與交 流的機會。此外,會員可參與各項活動, 以獲得專業的技術及相關知識,以及研究 資源,把握無限商機。

LSCM亦為會員提供一個卓越的平台,用於開拓市場、發展業務和應用先進技術,同時更可獲取專業技術及相關知識、研究資源、專家建議和商業機會。會籍費用全免。

立即成為 LSCM 會員,開拓更多發展機會。





LSCM 設有 三種類別的會籍,歡迎個人及機構參加,把握商機,提高效率:

01

Technology and Solution Providers 技術與解決方案供應商

Companies offering consulting services, hardware and software solutions and technologies for end-users fall into this category.

為終端用戶提供諮詢服務、硬件和軟件解決方案及科技的公司均 屬於此類別。

02

Companies and Institutes 公司與機構

End-user companies, including manufacturers, logistics operators and retailers can join us as company members, while government departments, industry associations, university faculties and departments, research organisations and other professional bodies can join us as institute members.

包括製造商、物流營運商和零售商在内的終端用戶公司均可加入成為公司會員。而政府部門、行業協會、大學院系、研究組織以及其他專業團體則可加入成為機構會員。

03 Individuals

個人

Anyone who is aged 18 or above with an interest in innovative technology is welcome to join us as an individual member.

任何年滿18歲,並對創新技術感興趣的人士均可加入成為會員。

Membership registration is Free-of-charge and the membership fee is waived perpetually.

會員可免費註冊, 並將永久豁免會籍費用。



To apply for membership, please scan the QR code to visit the registration webpage 請掃描二維碼瀏覽會員申請網頁



Cyberport Office

Level 11, Cyberport 2, 100 Cyberport Road, Hong Kong

Hong Kong Science Park Office

Unit 1601-1603, 1605-1609, 1616-1622, 16/F, No.19 Science Park West Avenue, Hong Kong Science Park, Shatin

Tel: (852) 3973 6200

Fax: (852) 3106 0202 Email: info@lscm.hk



